

мира», в которой изложил маршрут своего вымышленного путешествия по странам Азии, Африки и Европы, при этом для каждого государства он придумал геральдическую символику, украсившую стиски этого сочинения. «Итинерарий Иоанна де Хесе» – книга, в которой, с одной стороны, отражен опыт, накопленный поколениями паломников, побывавших в Египте и на Синае, с другой стороны – предания о месте, где покоится тело святого апостола Фомы, с третьей – описание моря Океана, почерпнутое из рассказов о плавании святого Брендана, с четвертой – образ Земного Рая, позаимствованный из легенд об Александре Великом. Перед цами маршрут первого вымышленного кругосветного путешествия, поскольку оно начинается и заканчивается в одной и той же точке, а Иерусалиме. «Путешественник» выбирает для возвращения обратно совсем иной маршрут, чем тот, по которому он добрался до владений пресвитера Иоанна. Следует учесть, что Иоанн де Хесе двигается на восток, то есть в ходе своего литературного эксперимента он совершает путь обратный тому, который через сто лет после этого будет задуман Колумбом.

*

Итинерарий Иоанна де Хесе, пресвитера Маастрихтского диоцеза, от Иерусалима по разным частям света начинается счастливо. В 1389 году я, Иоанн де Хесе, пресвитер Маастрихтского диоцеза, в мае месяце находился в Иерусалиме, посещая там святые места, и, отправившись в паломничество дальше, в сторону Иордана, а по Иордану к Красному морю и областям Египта, я достиг города Гермеполь, который называют столицей Египта и где Блаженная Дева вместе с Сыном Своим, Господом нашим, провела семь лет. В Красном море я видел рыб, летающих на расстоянии выстрела из баллисты, эти рыбы красного цвета, а в длину достигают двух футов, голова у них круглая, как у кошек, шея же наподобие орлиной, и я, Иоанн де Хесе, этих рыб ел. Из-за большого размера их следует долго варить. И повстречал я там множество редких животных, которые мне не были знакомы. А также видел в этом море змей, прилетающих на землю и возвращающихся обратно в Красное море, яд которых очень опасен для людей и против него помогает пепел, получающийся из пальм, растущих там и в Святой земле, а также трава под названием коралл, которая произрастает в Красном море в том самом месте, где Моисей провел народ Израиля, и это место можно узнать благодаря большим черным камням, стоящим на берегу по два с каждой стороны моря. В вышеупомянутом городе Гермеполе, где пребывала Святая Дева, бьет источник, в котором Святая Дева стирала белье. А о воде этого источника говорят, что слепые благодаря ей обретают зрение, больные излечиваются, прокаженные очищаются, и в этой роще также растет бальзам. В том городе есть церковь удивительной величины, построенная в честь Святой Троицы и Славной Девы Марии, которая прежде была языческим капищем, куда Блаженная Дева в первый раз пришла, когда из страха перед Иродом бежала в Египет, и, как говорят, демоны тут же покинули это место, а идолы попадали. От Гермеполя восемь дней пути до города под названием Амра, который стоит у Красного моря, и оттуда, переплыв Красное море и семь дней пройдя по пустыне, попадаешь на гору Синай, где в обители покоится тело блаженной девы Екатерины. И тридцать каноников ведут там благочестивую жизнь и вкушают пищу всего один раз в день. А еще там теплится тридцать лампад, которые никогда не гаснут, хотя и горят без масла. Но когда один из каноников умирает, одна из лампад потухает до тех пор, пока на его место не будет выбран новый, и тогда лампада сама собой зажигается. Обитель эта защищена укреплениями от вредоносных животных.

Из погребения блаженной Екатерины каждую неделю просачивается три капли масла, которое прежде источалось в большем количестве. Там же находится камень, из которого Моисей иссек воду для сынов Израиля. На нем живут птицы, приносящие во рту оливковые ветви и складывающие их посреди обители, эти птицы величиной с горлиц, с белыми головами и воротничками.

От горы Синай четыре дня пути по пустыне до равнины Элим, где Моисей возвел алтарь Господу. Он уже разрушился, но камни от него все еще лежат. На этой равнине отдыхали дети Израиля в течение сорока дней, пока Моисей беседовал с Богом. Там расположены двенадцать источников, из которых, как говорят, если кто попьет, то его глаза никогда не ослепнут. А также там растут семьдесят пальм, посаженных Моисеем, благодаря им он одержал победу. На эту землю не могут вступать ядовитые животные. Там произрастает множество пряностей. Рядом с этой равниной течет река под названием Мараф, весьма горькая, Моисей погрузил в нее жезл, сделав воду пресной, и сыны Израиля ее пили. Говорят, и по сей день ядовитые животные после захода солнца отравляют ее воду, так что другие не могут ее пить. А утром с восходом солнца появляется единорог и, погружая в реку